

Op de voordracht van de Minister van Leerplichtonderwijs en Onderwijs voor Sociale Promotie;
Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Het maximumpercentage van lestijden bedoeld bij het derde lid van artikel 6bis van het decreet van 24 juni 1996 houdende regeling van de opdrachten, verloven wegens opdracht en terbeschikkingstelling wegens opdracht in het door de Franse Gemeenschap georganiseerd of gesubsidieerd onderwijs en die besteed kunnen worden aan het implementeren van de bepaling wordt op 0,40 percent vastgelegd van het totale aantal van lestijden-leraar toegekend aan de inrichtingen met uitzondering van de vestigingen die de gedifferentieerde omkadering van klasse 1 genieten en de aanvulling van lestijden-leraar toegekend aan de vestigingen die de gedifferentieerde omkadering van klasse 2, 3, 4 en 5 genieten krachtens het decreet van 30 april 2009 houdende organisatie van een gedifferentieerde omkadering binnen de schoolinrichtingen van de Franse Gemeenschap om alle leerlingen gelijke kansen op sociale emancipatie te bieden in een kwaliteitsvolle pedagogische omgeving.

Art. 2. In afwijking van artikel 1 wordt het percentage vermeerderd tot passend beloop om de opheffing toe te laten die noodzakelijk is voor de werving van minimum één voltijds equivalente indien het totaal aantal lestijden-leraar vermeld bij artikel 1 niet hoog genoeg was om dit te doen.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2014.

Art. 4. De Minister van Leerplichtonderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 17 oktober 2013.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Leerplichtonderwijs en Onderwijs voor Sociale Promotie,
Mevr. M.-M. SCHYNS

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/205828]

10 OCTOBRE 2013. — Décret portant modification du Code de la démocratie locale et de la décentralisation et du décret du 12 février 2004 organisant les provinces wallonnes

Le Parlement wallon a adopté et Nous, Gouvernement wallon, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. Dans le Code de la démocratie locale et de la décentralisation, l'article L2222-1, dont le texte actuel formera le paragraphe 1^{er}, est complété par un paragraphe 2 rédigé comme suit :

« § 2. Les voiries provinciales sont transférées dans le domaine public routier régional.

Les conseils et les collèges provinciaux ne peuvent, en vertu de l'intérêt provincial, prendre de délibérations ayant pour objet l'aménagement, l'entretien et la gestion des voiries publiques. ».

Art. 2. L'article 129 du décret du 12 février 2004 organisant les provinces wallonnes est abrogé.

Art. 3. L'article 130 du même décret est abrogé.

Art. 4. A l'article 138 du même décret sont supprimés les mots « à l'exception des articles 129 et 130 qui sortent leurs effets à l'entrée en vigueur des arrêtés du Gouvernement exécutant le transfert des voiries et des cours d'eau provinciaux ».

Art. 5. L'article 1^{er} du présent décret entre en vigueur dès l'entrée en vigueur des arrêtés du Gouvernement exécutant le transfert des voiries provinciales.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 10 octobre 2013.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre du Développement durable et de la Fonction publique,
J.-M. NOLLET

Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Emploi, de la Formation et des Sports,
A. ANTOINE

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E., du Commerce extérieur et des Technologies nouvelles,
J.-Cl. MARCOURT

Le Ministre des Pouvoirs locaux et de la Ville,
P. FURLAN

La Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Egalité des Chances,
Mme E. TILLIEUX

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,
Ph. HENRY

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,
C. DI ANTONIO

Nota

(1) *Session 2012-2013.**Documents du Parlement wallon, 846 (2012-2013) N^{os} 1 à 4.**Compte rendu intégral, séance plénière du 9 octobre 2013.*

Discussion.

Vote.

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2013/205828]

10. OKTOBER 2013 — Dekret zur Abänderung des Kodexes der lokalen Demokratie und der Dezentralisierung und des Dekrets vom 12. Februar 2004 zur Organisation der wallonischen Provinzen

Das Wallonische Parlament hat Folgendes angenommen, und Wir, Regierung, sanktionieren es:

Artikel 1 - Artikel L2222-1 des Kodexes für lokale Demokratie und Dezentralisierung, dessen aktueller Wortlaut den § 1 bilden wird, wird durch einen § 2 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"§ 2. Die Verkehrswege der Provinz werden in das regionale öffentliche Straßennetz aufgenommen.

Die Provinzialräte und Provinzkollegien dürfen aufgrund des Interesses der Provinz keine Beschlüsse fassen, die die Einrichtung, den Unterhalt und die Verwaltung der öffentlichen Verkehrswege zum Gegenstand haben."

Art. 2 - Artikel 129 des Dekrets vom 12. Februar 2004 zur Organisation der wallonischen Provinzen wird außer Kraft gesetzt.**Art. 3** - Artikel 130 desselben Dekrets wird außer Kraft gesetzt.**Art. 4** - In Artikel 138 wird folgender Wortlaut gestrichen: "mit Ausnahme von Artikel 129 und 130, die beim Inkrafttreten der Erlasse der Regierung zur Ausführung der Übertragung der provinziellen Straßen und Wasserläufe wirksam werden".**Art. 5** - Artikel 1 des vorliegenden Dekrets tritt in Kraft ab dem Inkrafttreten der Erlasse der Regierung zur Ausführung der Übertragung der provinziellen Straßen.Wir verkünden das vorliegende Dekret und ordnen an, dass es im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Namur, den 10. Oktober 2013

Der Minister-Präsident

R. DEMOTTE

Der Minister für nachhaltige Entwicklung und den öffentlichen Dienst

J.-M. NOLLET

Der Minister für Haushalt, Finanzen, Beschäftigung, Ausbildung und Sportwesen

A. ANTOINE

Der Minister für Wirtschaft, K.M.B., Außenhandel und neue Technologien

J.-Cl. MARCOURT

Der Minister für lokale Behörden und Städte

P. FURLAN

Die Ministerin für Gesundheit, soziale Maßnahmen und Chancengleichheit

Frau E. TILLIEUX

Der Minister für Umwelt, Raumordnung und Mobilität

Ph. HENRY

Der Minister für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe

C. DI ANTONIO

Note

(1) *Sitzung 2012-2013.**Dokumente des Wallonischen Parlaments, 846 (2012-2013) Nrn. 1 bis 4.**Ausführliches Sitzungsprotokoll, Plenarsitzung vom 9. Oktober 2013.*

Diskussion.

Abstimmung.

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2013/205828]

10 OKTOBER 2013. — Decreet tot wijziging van het Wetboek van de plaatselijke democratie en de decentralisatie en van het decreet van 12 februari 2004 tot organisatie van de Waalse provincies

Het Waals Parlement heeft aangenomen en Wij, Waalse Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. In het Wetboek van de plaatselijke democratie en de decentralisatie wordt artikel L2222-1, waarvan de huidige tekst paragraaf 1 zal vormen, aangevuld met een § 2, luidend als volgt :

”§ 2. De provinciewegen worden naar het gewestelijk openbaar wegendomein overgedragen.

De provincieraden en -colleges mogen krachtens het provinciaal belang niet beraadslagen en besluiten over de inrichting, het onderhoud en het beheer van de openbare wegen.”.

Art. 2. Artikel 129 van het decreet van 12 februari 2004 tot organisatie van de Waalse provincies wordt opgeheven.

Art. 3. Artikel 130 van hetzelfde decreet wordt opgeheven.

Art. 4. In artikel 138 van hetzelfde decreet vervallen de woorden “behoudens de artikelen 129 en 130 die uitwerking hebben bij de inwerkingtreding van de regeringsbesluiten tot uitvoering van de overdracht van de provinciale wegen en waterwegen”.

Art. 5. Artikel 1 van dit decreet treedt in werking zodra de regeringsbesluiten tot uitvoering van de overdracht van de provinciewegen in werking treden.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 10 oktober 2013.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken,
J.-M. NOLLET

De Minister van Begroting, Financiën, Tewerkstelling, Vorming en Sport,
A. ANTOINE

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Buitenlandse Handel en Nieuwe Technologieën,
J.-Cl. MARCOURT

De Minister van de Plaatselijke Besturen en de Stad,
P. FURLAN

De Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke Kansen,
Mevr. E. TILLIEUX

De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening en Mobiliteit,
Ph. HENRY

De Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed,
C. DI ANTONIO

—
Nota

(1) *Zitting 2012-2013.*

Stukken van het Waals Parlement, 846 (2012-2013) Nrs. 1 tot 4.

Volledig verslag, plenaire zitting van 9 oktober 2013.

Bespreking.

Stemming.